

**Zeitschrift:** Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot  
**Band:** 163 (1890)

**Artikel:** Ein Welschlandbrief  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-656647>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ich bin nachher noch hin und wieder bei jenem Wirthshause eingekehrt; es hatte mir's um der braven Tochter willen ein Bisch' angethan.

Ihr aber, liebe junge Leser, denen diese Zeilen zu Gesicht kommen, zu welcher Sorte von Kindern wollt ihr einst gehören? Vielleicht haben eure Eltern eure Unterstützung in Geld nicht nöthig. Aber ihr wißt, daß es noch hundert andere Mittel gibt, ihnen Achtung und Liebe zu beweisen. Laßt es daran niemals fehlen und Gottes Segen wird mit euch sein.

### Ein Welschlandbrief.

Mes chers parents!

Comme je l'ai promis, je vous écris aussitôt. Dans la diligence j'ai reçu mal à la tête, mais il est déjà passé. Au moment que je suis arrivé, il était seulement ici la Madame, son homme venait plus tard. J'avais un grand malheur, j'ai perdu la clef de mon coffre et je ne pouvais le surfaire, mais on m'a rendu assistance; il m'est intombé qu'on peut forcer le château. A la table il allait ainsi: La viande est assez mais souvent rien que — Gäder —, mais il ne fait rien, nous recevons des grandes pièces et nous mangeons tout, ce qui vient, parceque nous avons toujours faim. Les vitres sont ainsi, que le sol est très-épais et on croit avoir très beaucoup et on a presque rien. Monsieur Trémoulin dit toujours: ne buvez pas trop vite, et quand il le dit il buve même si beaucoup qu'il peut. J'ai partagé les gens-d'armes secs, que j'ai apporté, avec les camarades, mais un d'eux est un veau de lune, il l'a jeté par la fenêtre. Je voulais le cirer, mais il est défendu, on reçoit des soufflets.

Dans les pantalons d'ouvrierjour j'ai un triangle (Schranz) et je dois porter les pantalons de dimanche. Hier il pleuva et neigela par un autre. Avec l'argent je suis un peu sur le chien parceque nous avons fait une promenade et il me fait faux que j'avais seulement quarante centimes chez moi et à la maison rien.

J'ai chaque jour six heures et il me faut apprendre extérieur les poésies d'un livre grossier. Le français est une belle et légère

langue et j'aime beaucoup y parler, et ils sont toujours fidèles quand je parle. Une fois ils ont voulu me faire rempli, mais je l'ai remarqué et j'ai dit: Soufflez-moi dans les bottines.

Souvent nous avons Schlempekraut; la première fois il m'a fait ventremal et l'autre jour je n'ai rien mangé pour le midi, seulement un peu pour la nuit. Avant quelques jours il donnait une incendie et nous n'allions pas dans le lit, nous restions sur jusqu'aux matin. Après par ce que il est bientôt nouvel an je vous désire beaucoup de bonheur et envoyez mois les bagues de nouvel an mais avec beaucoup de sel. Votre très cher Henri.

P. S. Quand j'ai fait une faute et quand l'oncle le remarque, ça fait rien; Monsieur Trémoulin a dit, que ça viendra déjà encore.

### Spruch.

Wer laut spricht von deinem Glück und Segen,  
Der mag vielleicht Freundschaft für dich hegen;  
Doch sicher ist der dir besser geneigt,  
Der dein Unglück kennt und davon schweigt..

### Parirt.

Student (zu seiner Klavier spielenden Schwester): „Weißt Du, die Affen haben es doch gut, die können ganz allein vierhändig spielen.“

Schwester: „Ja, aber Du kannst mit allen Affen, die Du schon gehabt hast, auch nicht das kleinste Stück spielen.“

### Berliner Blau.

In dem bekanntlich nicht dünnen Adressbuch der deutschen Reichshauptstadt hat ein mit Neberflüß an Zeit bevorzugter Leser folgende Namen aufgefunden und „poetisch“ oder wenigstens gereimt zusammengestellt wie folgt: „Holder, Engel, Liebeskind, Gibb, Mir, Manchen, Kuß, Gesch, Wind, Siehe, Schäzel, Bin, Dier, Guth, Rombst, Dahinter, Fasse, Muth, Halte, Fest, Bin, Ewig, Treu, Küßel, Schmeck, Mir, Immer, Neu.“

### Aus dem landwirthschaftlichen Examen.

Professor: „Herr Kandidat, welche Gemüsepflanze weist den meisten Eiweißgehalt auf?“

Kandidat: „Spinat mit Stierenaugen.“